



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 3. Dezember 2010  
(OR. fr)**

**17142/10**

**OJ CONS 68  
SOC 810  
SAN 281  
CONSOM 114**

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

für die 3053. Tagung des RATES DER EUROPÄISCHEN UNION (BESCHÄFTIGUNG,  
SOZIALPOLITIK, GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ)  
am Montag, 6. (9.00 Uhr) und Dienstag, 7. (10.00 Uhr) Dezember 2010

---

**TAGUNG AM MONTAG, DEN 6. DEZEMBER 2010 (9.00 Uhr)**

1. Annahme der Tagesordnung

**Beratungen über Gesetzgebungsakte**

**(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

2. Annahme der Liste der A-Punkte  
17170/10 PTS A 107

## BESCHÄFTIGUNG UND SOZIALPOLITIK

3. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 92/85/EWG des Rates über die Durchführung von Maßnahmen zur Verbesserung der Sicherheit und des Gesundheitsschutzes von schwangeren Arbeitnehmerinnen, Wöchnerinnen und stillenden Arbeitnehmerinnen am Arbeitsplatz
- Bericht über den Stand der Beratungen
  - Orientierungsaussprache
    - 13983/08 SOC 575 SAN 217 CODEC 1285 (x)
    - + COR 1 (x)
    - 16509/10 SOC 772 SAN 255 CODEC 1296
    - + REV 1 (hu)
    - + COR 1
    - + COR 2 (pl)
    - 16510/10 SOC 773 SAN 256 CODEC 1297
    - + COR 1 (hu)
4. Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Anwendung des Grundsatzes der Gleichbehandlung ungeachtet der Religion oder der Weltanschauung, einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Ausrichtung
- Bericht über den Stand der Beratungen
    - 11531/08 SOC 411 JAI 368 MI 246 (x)
    - 16335/10 SOC 760 JAI 964 MI 455
    - + REV 1 (hu)
    - + COR 1 (mt)
5. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über das Europäische Jahr für aktives Altern (2012)
- Allgemeine Ausrichtung
    - 13216/10 SOC 509 SAN 166 CODEC 787
    - 16511/10 SOC 774 SAN 257 CODEC 1298
    - + REV 1 (hu)
    - + REV 2 (lv)
    - + COR 1

## Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten

(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates für die Punkte 6 bis 12)

6. Annahme der Liste der A-Punkte  
17171/10 PTS A 108
  
7. Beschäftigungspolitische Maßnahmen im Rahmen der Strategie "Europa 2020" und des Europäischen Semesters
  - Gedankenaustausch über folgende Punkte
    - a) Mitteilung der Kommission über die Leitinitiative "Eine Agenda für neue Kompetenzen und neue Beschäftigungsmöglichkeiten: Europas Beitrag zur Vollbeschäftigung"
      - Vorstellung durch die Kommission  
17066/10 SOC 807 EDUC 223 COMPET 403 MI 504 ECOFIN 787  
+ REV 1 (en, fr, de)
      - Erläuterungen zu den Schlussfolgerungen des Vorsitzes zu den Leitinitiativen "Jugend in Bewegung" und "Eine Agenda für neue Kompetenzen und neue Beschäftigungsmöglichkeiten"  
16993/10 SOC 803 ECOFIN 779 EDUC 221
    - b) Beschäftigungspolitische Maßnahmen für eine wettbewerbsfähige kohlenstoffarme Wirtschaft
      - Stellungnahme des Beschäftigungsausschusses zum Thema "Bewältigung der Umweltprobleme: beschäftigungspolitische Aspekte"
        - = Billigung der Stellungnahme des Beschäftigungsausschusses  
16514/10 SOC 777 ENV 786 ECOFIN 743 EDUC 206  
+ REV 1 (fr)
      - Beschäftigungspolitische Maßnahmen für eine wettbewerbsfähige, CO<sub>2</sub>-arme, ressourcenschonende und grüne Wirtschaft
        - = Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16992/10 SOC 802 ENV 810 ECOFIN 778 EDUC 220  
+ COR 1  
+ REV 1 COR 1(fr)
    - c) Auswirkungen der Alterung der Erwerbsbevölkerung und der Gesamtbevölkerung auf die beschäftigungspolitischen Maßnahmen
      - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16506/10 SOC 770 ECOFIN 739  
+ REV 1 (lv)

d) Europäisches Semester

- i) Gemeinsamer Bewertungsrahmen und Anzeiger für die Leistungen im Beschäftigungsbereich
  - Billigung der gemeinsamen Stellungnahme des Beschäftigungsausschusses und des Ausschusses für Sozialschutz  
16984/10 SOC 800 ECOFIN 776 EDUC 218
- ii) Politische Schlussfolgerungen zur länderspezifischen Kurzprüfung
  - Billigung der Stellungnahme des Beschäftigungsausschusses  
16985/10 SOC 801 ECOFIN 777 EDUC 219

8. Gleichstellung von Frauen und Männern

- a) Unterstützung der Umsetzung der Strategie der Europäischen Kommission für die Gleichstellung von Frauen und Männern (2010-2015)
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
13767/10 SOC 549  
16880/10 SOC 791  
+ REV 1 (hu)  
+ COR 1 (lv)  
+ COR 2 (mt)
- b) Verstärkung des Engagements und der Maßnahmen zum Abbau des geschlechtsspezifischen Lohngefälles und Stand der Umsetzung der Aktionsplattform von Beijing
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16881/10 SOC 792  
+ ADD 1  
+ COR 1

9. Sozialschutz und soziale Eingliederung

- a) Die soziale Dimension im Rahmen einer integrierten Strategie "Europa 2020"
  - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16512/10 SOC 775
- b) Die sozialen Auswirkungen der Wirtschaftskrise und der ergriffenen politischen Maßnahmen: aktualisierter gemeinsamer Bericht des Ausschusses für Sozialschutz und der Europäischen Kommission (Aktualisierung 2010)
  - Erläuterungen des Vorsitzenden des Ausschusses  
16905/10 SOC 793 ECOFIN 786 ADD 1

10. Die Zukunft der Rentensysteme
- Orientierungsaussprache  
17082/10 SOC 808 ECOFIN 791
  - a) Gemeinsamer Rentenbericht des Ausschusses für Sozialschutz und des Ausschusses für Wirtschaftspolitik
    - Erläuterungen  
15886/10 ECOFIN 684 SOC 732 ADD 3  
+ ADD 3 REV 1 (es)
  - b) Angemessene, sichere und langfristig finanzierbare Renten für alle europäischen Bürger
    - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16513/10 SOC 776 ECOFIN 742  
+ REV 1 (lv)
11. Europäisches Jahr zur Bekämpfung von Armut und sozialer Ausgrenzung: Gemeinsam die Armut bekämpfen – 2010 und darüber hinaus
- Annahme einer Erklärung des Rates  
16435/10 SOC 767  
+ REV 1 (pt)
12. Sozialdienstleistungen von allgemeinem Interesse
- a) Zweiter zweijährlicher Bericht über die Sozialdienstleistungen von allgemeinem Interesse
    - Erläuterungen der Kommission
  - b) Freiwilliger Qualitätsrahmen in der EU für Sozialdienstleistungen
    - Erläuterungen zum Dokument des Ausschusses für Sozialschutz  
16319/10 SOC 759 COMPET 365 MI 454 CONSOM 105  
+ REV 1 (es)  
+ COR 1 (mt)
  - c) Sozialdienstleistungen von allgemeinem Interesse: Herzstück des europäischen Sozialmodells
    - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16515/10 SOC 778  
+ REV 1 (lv)

**TAGUNG AM DIENSTAG, DEN 7. DEZEMBER 2010 (10.00 Uhr)**

**GESUNDHEIT UND VERBRAUCHERSCHUTZ**

**Beratungen über Gesetzgebungsakte**

**(Öffentliche Beratung gemäß Artikel 16 Absatz 8 des Vertrags über die Europäische Union)**

13. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates betreffend die Information der Verbraucher über Lebensmittel (\*)  
(Von der Kommission vorgeschlagene Rechtsgrundlage: Artikel 114 AEUV)
- Politische Einigung  
16555/10 DENLEG 139 AGRI 485 CODEC 1306  
+ COR 1

**Nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeiten**

**(Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates für die Punkte 14 bis 18)**

14. Umsetzung der Schlussfolgerungen des Rates zum Thema "Lehren aus der Influenza-A/H1N1-Pandemie"
- Gesundheitssicherheit in der Europäischen Union: Entwicklung eines Mechanismus für die gemeinsame Beschaffung von Impfstoffen und antiviralen Arzneimitteln
  - Gedankenaustausch  
16862/10 SAN 271
15. Gemeinsamer Bericht der Kommission und des Ausschusses für Wirtschaftspolitik über die Gesundheitssysteme in Europa
- Gedankenaustausch  
16940/10 ECOFIN 768 SAN 274  
+ ADD 1  
17056/10 SAN 276 ECOFIN 785
16. Investitionen in Europas Gesundheitspersonal von morgen: Politik für Innovation und Zusammenarbeit
- Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16558/10 SAN 259 SOC 782

17. Innovation und Solidarität im Pharmasektor  
– Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16586/1/10 MI 467 SAN 263 COMPET 374 RECH 384 ECO 100 ENT 180  
IND 156 REV 1
18. Innovative Behandlungsansätze für chronische Krankheiten im Bereich der öffentlichen  
Gesundheit und in den Gesundheitssystemen  
– Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16559/10 SAN 260

## Sonstiges

### Beschäftigung und Sozialpolitik

19. a) Externe Dimension der beschäftigungspolitischen Maßnahmen
- i) Externe Dimension der Beschäftigungs- und der Sozialpolitik der EU  
– Schlussfolgerungen des Vorsitzes  
16652/10 SOC 783 MED 122 ILO 3 ECOFIN 749
  - ii) Union für den Mittelmeerraum: zweite Konferenz der für Beschäftigung und  
Arbeitsmarkt zuständigen Minister  
– Informationen des Vorsitzes  
17042/10 SOC 805 MED 124 ILO 4
  - iii) ASEM: dritte Konferenz der für Beschäftigung zuständigen Minister  
– Informationen des Vorsitzes der Konferenz
- b) Legale Zuwanderung
- Informationen des Vorsitzes zu folgenden Rechtsakten:  
16929/10 SOC 796 MIGR 132
  - i) Vorschlag für eine Richtlinie über ein einheitliches Verfahren zur Beantragung  
einer kombinierten Erlaubnis für Drittstaatsangehörige, sich im Hoheitsgebiet  
eines Mitgliedstaats aufzuhalten und zu arbeiten, sowie über ein gemeinsames  
Bündel von Rechten für Drittstaatsarbeitnehmer, die sich rechtmäßig in einem  
Mitgliedstaat aufhalten
  - ii) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die  
Bedingungen für die Einreise und den Aufenthalt von Drittstaatsangehörigen  
zwecks Ausübung einer saisonalen Beschäftigung
  - iii) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die  
Bedingungen für die Einreise und den Aufenthalt von Drittstaatsangehörigen im  
Rahmen einer konzerninternen Entsendung

- c) Schlussfolgerungen aus dem Fünften Bericht über den wirtschaftlichen, sozialen und territorialen Zusammenhalt: Die Zukunft der Kohäsionspolitik
  - Erläuterungen der Kommission
- d) Gipfeltreffen zur Chancengleichheit
  - Informationen des Vorsitzes zu den Schlussfolgerungen  
17206/10 SOC 812
- e) Politik für Menschen mit Behinderungen
  - i) Europäische Strategie zugunsten von Menschen mit Behinderungen 2010-2020: Erneuerter Engagement für ein barrierefreies Europa
    - Informationen der Kommission  
16489/10 SOC 769 COHOM 252
  - ii) Stand der Umsetzung des VN-Übereinkommens über die Rechte von Menschen mit Behinderungen und des zugehörigen Zusatzprotokolls
    - Erläuterungen des Vorsitzes
- f) Bericht über die Unionsbürgerschaft 2010
  - Erläuterungen der Kommission
- g) Vom Vorsitz veranstaltete Konferenzen
  - Informationen des Vorsitzes  
17207/10 SOC 813

#### Gesundheit und Verbraucherschutz

- h) Interinstitutionelle Dossiers:
  - Informationen der Kommission  
17324/10 MI 518 SAN 290 ECO 109 ENT 202 CODEC 1432
- i) Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 726/2004 zur Festlegung von Gemeinschaftsverfahren für die Genehmigung und Überwachung von Human- und Tierarzneimitteln und zur Errichtung einer Europäischen Arzneimittel-Agentur in Bezug auf die Information der breiten Öffentlichkeit über verschreibungspflichtige Humanarzneimittel  
Interinstitutionelles Dossier: 2008/0255 (COD)
- ii) Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Richtlinie 2001/83/EG zur Schaffung eines Gemeinschaftskodexes für Humanarzneimittel in Bezug auf die Information der breiten Öffentlichkeit über verschreibungspflichtige Arzneimittel  
Interinstitutionelles Dossier: 2008/0256 (COD)



- i) Europäische Innovationspartnerschaft für aktives und gesundes Altern
  - Informationen der Kommission  
17309/10 SAN 289 SOC 823
  
- j) "Legal Highs"
  - Informationen der polnischen Delegation  
17260/10 SAN 285 SOC 819
  
- k) Informationen über vom Vorsitz veranstaltete Konferenzen
  - Informationen des Vorsitzes  
17137/10 SAN 279 SOC 809
  
- i) Gesundheitssicherheit: Lehren aus der Influenza-A/H1N1-Pandemie 2009 – für eine bessere Steuerung künftiger gesundheitlicher Bedrohungen (1./2. Juli 2010)
- ii) Investitionen in Europas Gesundheitspersonal von morgen: Politik für Innovation und Zusammenarbeit (9./10. September 2010)
- iii) Innovation und Solidarität im Pharmasektor (23./24. September 2010)
- iv) Innovative Behandlungsansätze für chronische Krankheiten im Bereich der öffentlichen Gesundheit und in den Gesundheitssystemen (20. Oktober 2010)
- v) Verringerung regionaler Ungleichheiten im Gesundheitswesen. Was funktioniert, was funktioniert nicht? (8./9. November 2010)
- vi) Herausforderung Demenz in Europa (25./26. November 2010)
- vii) Konferenzen zu einem gemeinschaftlichen Rahmen für Umwelt und Gesundheit
- viii) Hochrangige Konferenz zur Bewertung der EU-Ernährungspolitik (8./9. Dezember 2010)
  
- l) Informationen über unter dem belgischen Vorsitz organisierte internationale Veranstaltungen
  - Informationen des Vorsitzes  
17264/10 SAN 286 SOC 820
  
- ◦ ◦
  
- m) Arbeitsprogramm des nächsten Vorsitzes
  - Informationen der ungarischen Delegation

---

(\*) Punkt, zu dem eine Abstimmung beantragt werden kann.

(x) Liegt im Sitzungssaal nicht aus.